

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1953)  
**Heft:** 1

**Artikel:** La línea 1953  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797448>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

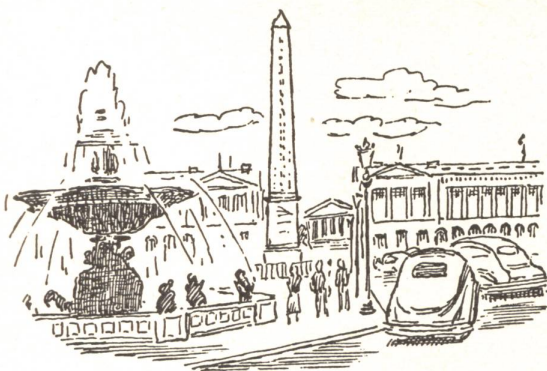
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LA LÍNEA 1953

« Hágase como se quiera, no se corre el riesgo de estar pasado de moda » escribía un cronista, probablemente agotado de cansancio y completamente desamparado por la cantidad de ensayos distintos y contradictorios que caracterizan a esta temporada.

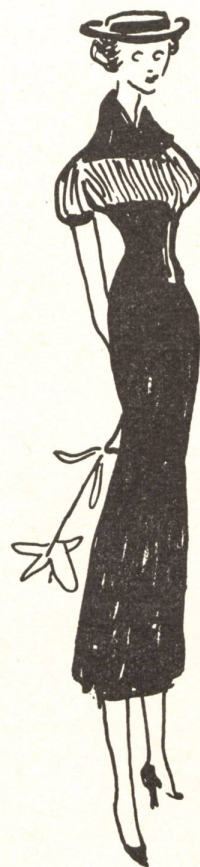
Mencionemos tan sólo el emplazamiento del talle; es alto en lo de Balmain y de Grès, bien en su lugar en lo de Dessès, Fath, Givenchy, Maggy Rouff, M. de Rauch y Schiaparelli, bajo en lo de Heim, Lafaurie y Griffe. En un sitio, los hombros están sólidamente escuadrados, en otro están redondeados como una botella de Saint-Galmier. En cuanto a las tendencias



Jacques Fath



Balenciaga

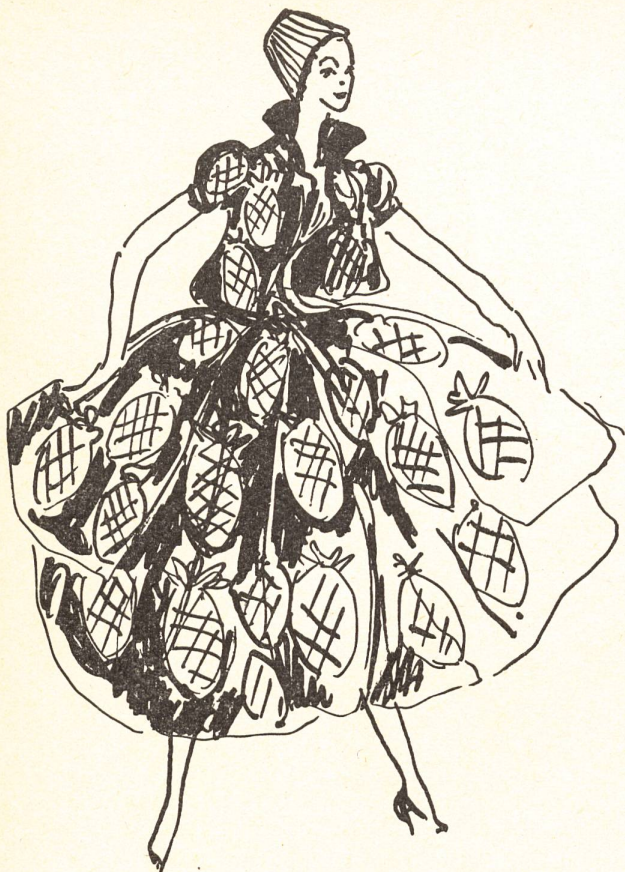


Christian Dior

generales, el busto está más subrayado, la cintura « en libertad vigilada », el escote tiende hacia la espalda, como es la espalda la que monopoliza todos los efectos. Longitud media de las faldas: a 30 centímetros del suelo.

En conjunto, puede afirmarse que el interés principal de las colecciones reside más bien esta temporada en la elección y la calidad de los materiales que en subtilidades del corte. Se





Hubert de Givenchy



Jacques Heim

queda uno pasmado de admiración ante los estampados impresionistas que evocan campos de flores, caros a Renoir y a Van Gogh, concebidos para Christian Dior, y ante los asuntos de frutas, verduras y conchas creados por Hubert de la casa Givenchy.

Mil novecientos cincuenta y tres nos revela empero un estilo nuevo, un estilo que, una vez más, ha sido determinado por un arquitecto tan extraordinario como lo es Christian Dior. No se pretenda tacharnos de esnobismo o acusarnos de proferir por comodidad un lugar común. Técnica y plásticamente, la colección de Christian Dior es deslumbradora. Su línea se ha inspirado en el tulipán completamente abierto. Las proporciones están completamente trastornadas en cuanto a que el busto se afianza mientras que las caderas se desvanecen. Desde el traje sastre hasta el vestido para de noche, pasando por el vestido para de tarde, esas proporciones se imponen en casi toda la colección creando así la unidad de estilo. La cintura permanece en su sitio y, por efecto de una pinza nueva, el pecho se mantiene alto, amplio, dando la sensación de desahogo para la respiración. Los hombros siguen siendo naturales. La falda puede ser de longitud variable, pero algo más corta. Descontando el gris, nada de tonos neutros, pero más azul marino, blanco y negro, y, sobre todo, un verde fresco, de Botticelli, un verde primaveral, y luego, amarillo, vermellón, rosa o azul pálido.

Hablando de otra cosa: Los sombreros, este año, desempeñan verdaderamente el papel que les corresponde. Los hay de todas las proporciones pero más bien son grandes. Se acabaron ya los peinados hirsutos; el peinado ha de ser cuidado y de mayor volumen en cuanto a la anchura. En oposición a la mujer robot, invento diabólico de Balenciaga, Dior nos propone una mujer esencialmente femenina, cuya apariencia nos recuerda un tanto el estilo Imperio y el de 1900.

Clerc.



Serge Kogan